

2006

## Translations

Anitra Chughtai  
*Denison University*

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

---

### Recommended Citation

Chughtai, Anitra (2006) "Translations," *Collage*: Vol. 2 : No. 1 , Article 45.  
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol2/iss1/45>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

木がらしや  
目刺にのこる  
海のいろ

芥川竜之介

*Akutagawa Ryunosuke*

After winter winds,  
The colors of the ocean;  
In dried fish, remain.

菜の花や  
月は東に  
日は西に

与謝蕪村

*Yosa Buson*

Mustard flower blooms.  
Above, the moon in the east,  
The sun in the west.

訳：阿仁虎 蛛愚態

*Translations by Anitra Chughtai*